

512517-2026 - Hange

Saksamaa – Tööstusliku tarkvara arendusteenused – MEM - Lehrplaneditor

OJ S 141/2026 24/07/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: MEM - Lehrplaneditor

E-posti aadress: frank.maier@fwu.de

Hankija õiguslik vorm: Kohaliku omavalitsuse kontrollitav riigi osalusega äriühing

Hankija tegevus: Haridus

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: MEM - Lehrplaneditor

Kirjeldus: Der Lehrplan-Editor als webbasiertes Content-Management-System (CMS) ermöglicht die Erstellung, Digitalisierung und Pflege der öffentlichen Lehrpläne der 16 Bundesländer (im Bereich der allgemeinbildenden Schulen, Textelementenumfang ca. 5 Mio.) in Deutschland. Ziel ist es, eine einheitliche, strukturierte und zugleich flexible Arbeitsumgebung zu schaffen, die den zum Teil sehr unterschiedlichen Anforderungen der Bundesländer gerecht wird. Aktuell liegen die Lehrpläne der 16 Bundesländer vorwiegend als PDF-Dokumente vor, was bedeutet, dass sie nicht maschinenlesbar sind. Der Lehrplan-Editor speichert sämtliche maschinenlesbaren Lehrplan-Daten in der im MEM-Projekt erstellten RDF-Datenbank (triple store) ab. Zusätzlich ermöglicht die Export-Funktion des Lehrplan-Editors es, die Lehrpläne u.a. im PDF-Format zu erstellen.

Menetluse tunnus: 4c299c3b-b896-4d86-ae2a-6b08ff8c1b85

Sisemine tunnus: 024/2026

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 72212100 Tööstusliku tarkvara arendusteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Bavariafilmpfad 3

Linn: Grünwald

Sihtnumber: 82031

Riik – jaotus (NUTS): München, Landkreis (DE21H)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YTSMU8V#

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.5. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Hanke osade maksimaalne arv, mille kohta üks pakkuja võib pakkumusi esitada: 2

Lepingutingimused:

Nende osade maksimaalne arv, mille kohta võib sõlmida lepingu ühe pakkujaga: 2

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Hankedokument

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: UI UX-Design

Kirjeldus: Der Editor ermöglicht es berechtigten Nutzergruppen - insbesondere Bildungsministerien, Lehrplan-Kommissionen und Redaktionen - neue Lehrpläne effizient und kollaborativ zu erstellen, bestehende Lehrpläne im PDF-Format KI-unterstützt in eine maschinenlesbare und strukturierte Form zu überführen sowie bestehende Lehrpläne, die in der RDF-Datenbank hinterlegt sind, zu bearbeiten. Durch eine klare Strukturierung der Inhalte, die Abbildung länderspezifischer Besonderheiten und eine intuitive Bedienbarkeit wird der Editor eine wichtige Grundlage für die künftige Lehrplanarbeit in den Bundesländern bieten. Ein zentrales Merkmal des Lehrplan-Editors ist seine direkte Anbindung an den Lehrplan-Triple-Store, der die technische Basis für eine bundesweit einheitliche Datenhaltung und Nutzung von Lehrplänen bildet. Damit wird sichergestellt, dass die im Editor erstellten oder überarbeiteten Inhalte konsistent, aktuell und unmittelbar für weitere Anwendungen verfügbar sind. Gleichzeitig sind durch die im MEM-Projekt entwickelte Ontologie alle relevanten Informationen zu den Lehrplänen der jeweiligen Bundesländer hinterlegt.

Sisemine tunnus: 1

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 72212100 Tööstusliku tarkvara arendusteenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Bavariafilmplatz 3

Linn: Grünwald

Sihtnumber: 82031

Riik – jaotus (NUTS): München, Landkreis (DE21H)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Muu kestus: Teadmata

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

5.1.7. **Strateegilised hanked**

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. **Kvalifitseerimistingimused**

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Kvaliteedi tagamise meetmed

Valikukriteeriumi kirjeldus: - Darstellung des Unternehmens (möglichst unter Angabe von Name, Sitz, Postanschrift, Rechtsform, Gegenstand des Unternehmens, Nummer der Eintragung in einem öffentlichen Register, gesetzlicher Vertreter, Ansprechpartner, Telefon, Telefax, E-Mail-Adresse, ggf. zuständige Niederlassung bzw. Standort, Leistungsspektrum und Kerngeschäft des Unternehmens) sowie - falls zutreffend - ausführliche Darstellung der Konzernverbundenheit/-angehörigkeit zu anderen Unternehmen. - Eigenerklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach §§ 123, 124 GWB. - Aktueller Auszug aus dem Handelsregister oder vergleichbarer Registerauszug (zum Zeitpunkt der Abgabe des Teilnahmeantrags nicht älter als 6 Monate, Kopie ausreichend). Ausländische Bieter haben gleichwertige Bescheinigungen nach den Vorschriften ihres Herkunftslandes vorzulegen. Diese sind zwingend ins Deutsche zu übersetzen. - Eigenerklärung zu Artikel 5 k) der Verordnung (EU) 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren - Scientology-Schutzerklärung - Verpflichtungserklärung zu Tariftreue und ILO-Kernarbeitsnormen - Eigenerklärung zu funktionalen Anforderungen und Qualitätsanforderungen gem. Leistungsbeschreibung

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: - Bestehen einer Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung oder sofern derzeit keine Versicherung in erforderlicher Höhe geführt wird, Erklärung, dass eine solche Versicherung im Auftragsfall abgeschlossen wird, bei einem Versicherer, der im Gebiet der Mitgliedstaaten der Europäischen Union oder anderer Vertragsstaaten des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum (EWR) niedergelassen ist. Mindeststandard: Deckungssummen mind. 1 Mio. EUR für Personenschäden und mind. 1 Mio. EUR für Vermögens-, Sach- und sonstige Schäden, jeweils mind. zweifach maximiert.

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Es sind mit dem Angebot je Los mindestens drei inhaltlich vergleichbare Referenzen nachzuweisen.

5.1.10. **Pakkumuste hindamise kriteeriumid**

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Aufgabenverständnis

Kirjeldus: Bieter haben ihr Aufgabenverständnis nachzuweisen, indem Sie die Ausgangssituation, die Zielsetzung des Projektes und die erwarteten Ergebnisse mit eigenen Worten erläutern. Benennen Sie die Ihrer Ansicht nach wichtigsten Aspekte des UI/UX-Design. Stellen Sie ihre Fähigkeiten dar, ein modernes, benutzerfreundliches Interface zu gestalten."

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 15,4

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: UI/UX Design

Kirjeldus: Bieter haben ihre Fähigkeiten darzustellen, ein modernes, benutzerfreundliches Interface zu gestalten

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 15,4

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Projekt- und Risikomanagement

Kirjeldus: Bieter haben zu erläutern, welche geeigneten Methoden für Projekt- und Risikomanagement sie in welchem Umfang im Rahmen des Projekts anwenden möchten und darzulegen, wie Sie die Zusammenarbeit mit dem Auftraggeber diesbezüglich gestalten möchten

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 11,5

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Barrierefreiheit

Kirjeldus: Bieter haben Ihre Herangehensweise und Kompetenzen, um den Anforderungen der Barrierefreiheit und der Usability gerecht werden zu können zu beschreiben.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 7,7

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Für das Zuschlagskriterium "Preis" haben die Bieter den jeweiligen Gesamtangebotspreis für das zu beauftragende Los unter Verwendung des "Preisblatt_LP Editor" anzugeben. Der im Preisblatt angegebene Gesamtangebotspreis für Los 1 wird der weiteren Angebotswertung zu Grunde gelegt. Das Zuschlagskriterium "Preis" wird mit 50% gewichtet.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 50

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 26/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YTSMU8V/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YTSMU8V>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YTSMU8V>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 04/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 3 Kuud

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Der Auftraggeber weist darauf hin, dass er sich das Recht vorbehält, Aufklärungen nach § 15 Abs. 5 VgV sowie Nachforderungen bezüglich fehlender, fehlerhafter oder unvollständiger leistungsbezogener und unternehmensbezogener Unterlagen, die nicht die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, nach § 56 Abs. 2 VgV vorzunehmen. Die Bieter haben ausdrücklich kein Recht auf die Durchführung einer Aufklärung oder Nachforderung im oben genannten Sinne. Die Vergabestelle wird die vergaberechtlichen Grundsätze - insbesondere Gleichbehandlung und Transparenz - stets angemessen berücksichtigen.

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 04/09/2026 12:15:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Lepingutingimused:

Lepingu täitmise peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid**Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Südbayern

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: 1. Die Vergabeunterlagen, insbesondere Leistungsbeschreibung und Vordrucke sowie die Bekanntmachung müssen nach Erhalt /Download durch die Bieter auf Vollständigkeit und Lesbarkeit geprüft werden. Enthalten die Vergabeunterlagen oder die den Bietern mitgeteilten, übergebenen und zugänglich gemachten Unterlagen oder sonstigen Informationen Unklarheiten oder verstoßen diese gegen geltendes Recht, so weist der Bieter die Vergabestelle unverzüglich - spätestens jedoch mit der Angebotsabgabe - schriftlich darauf hin. Anderenfalls kann er sich auf die Unklarheiten oder die Rechtsverstöße nicht berufen. Nicht aufgeklärte Unklarheiten hat der Bieter als von ihm zu tragende Risiken in sein Angebot einzukalkulieren. 2. Etwaige Verfahrensrügen sind eindeutig als solche zu kennzeichnen. Auf die Rügepflichten des Bieters nach § 160 Abs. 3 GWB wird ausdrücklich hingewiesen. Außerdem weist die Vergabestelle ausdrücklich auf die Rechtsbehelfsfrist des § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB hin. Danach ist ein Antrag auf Nachprüfung unzulässig, soweit nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, mehr als 15 Kalendertage vergangen sind. § 160 GWB lautet: "(1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen

Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: MEM - Lehrplaneditor

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistootlused: MEM - Lehrplaneditor

5.1. Osa: LOT-0002

Pealkiri: Entwicklung

Kirjeldus: Der Editor ermöglicht es berechtigten Nutzergruppen - insbesondere Bildungsministerien, Lehrplan-Kommissionen und Redaktionen - neue Lehrpläne effizient und kollaborativ zu erstellen, bestehende Lehrpläne im PDF-Format KI-unterstützt in eine maschinenlesbare und strukturierte Form zu überführen sowie bestehende Lehrpläne, die in der RDF-Datenbank hinterlegt sind, zu bearbeiten. Durch eine klare Strukturierung der Inhalte, die Abbildung länderspezifischer Besonderheiten und eine intuitive Bedienbarkeit wird der Editor eine wichtige Grundlage für die künftige Lehrplanarbeit in den Bundesländern bieten. Ein zentrales Merkmal des Lehrplan-Editors ist seine direkte Anbindung an den Lehrplan-Triple-Store, der die technische Basis für eine bundesweit einheitliche Datenhaltung und Nutzung von Lehrplänen bildet. Damit wird sichergestellt, dass die im Editor erstellten oder überarbeiteten Inhalte konsistent, aktuell und unmittelbar für weitere Anwendungen verfügbar sind. Gleichzeitig sind durch die im MEM-Projekt entwickelte Ontologie alle relevanten Informationen zu den Lehrplänen der jeweiligen Bundesländer hinterlegt.

Sisemine tunnus: 2

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 72212100 Tööstusliku tarkvara arendusteenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Bavariafilmplatz 3

Linn: Grünwald

Sihtnumber: 82031

Riik – jaotus (NUTS): München, Landkreis (DE21H)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Muu kestus: Teadmata

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

5.1.7. **Strateegilised hanked**

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. **Kvalifitseerimistingimused**

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Kvaliteedi tagamise meetmed

Valikukriteeriumi kirjeldus: - Darstellung des Unternehmens (möglichst unter Angabe von Name, Sitz, Postanschrift, Rechtsform, Gegenstand des Unternehmens, Nummer der Eintragung in einem öffentlichen Register, gesetzlicher Vertreter, Ansprechpartner, Telefon, Telefax, E-Mail-Adresse, ggf. zuständige Niederlassung bzw. Standort, Leistungsspektrum und Kerngeschäft des Unternehmens) sowie - falls zutreffend - ausführliche Darstellung der Konzernverbundenheit/-angehörigkeit zu anderen Unternehmen. - Eigenerklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach §§ 123, 124 GWB. - Aktueller Auszug aus dem Handelsregister oder vergleichbarer Registerauszug (zum Zeitpunkt der Abgabe des Teilnahmeantrags nicht älter als 6 Monate, Kopie ausreichend). Ausländische Bieter haben gleichwertige Bescheinigungen nach den Vorschriften ihres Herkunftslandes vorzulegen. Diese sind zwingend ins Deutsche zu übersetzen. - Eigenerklärung zu Artikel 5 k) der Verordnung (EU) 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren - Scientology-Schutzerklärung - Verpflichtungserklärung zu Tariftreue und ILO-Kernarbeitsnormen - Eigenerklärung zu funktionalen Anforderungen und Qualitätsanforderungen gem. Leistungsbeschreibung

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: - Bestehen einer Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung oder sofern derzeit keine Versicherung in erforderlicher Höhe geführt wird, Erklärung, dass eine solche Versicherung im Auftragsfall abgeschlossen wird, bei einem Versicherer, der im Gebiet der Mitgliedstaaten der Europäischen Union oder anderer Vertragsstaaten des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum (EWR) niedergelassen ist. Mindeststandard: Deckungssummen mind. 1 Mio. EUR für Personenschäden und mind. 1 Mio. EUR für Vermögens-, Sach- und sonstige Schäden, jeweils mind. zweifach maximiert.

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Es sind mit dem Angebot je Los mindestens drei inhaltlich vergleichbare Referenzen nachzuweisen.

5.1.10. **Pakkumuste hindamise kriteeriumid**

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Für das Zuschlagskriterium "Preis" haben die Bieter den jeweiligen Gesamtangebotspreis für die zu beauftragenden Leistungsbausteine unter Verwendung des "Preisblatt_LP Editor" anzugeben. Der im Preisblatt angegebene Gesamtangebotspreis wird der weiteren Angebotswertung zu Grunde gelegt. Das Zuschlagskriterium "Preis" wird mit 50% gewichtet.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 50

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Auftragsdurchführungskonzept

Kirjeldus: Bieter weisen ihr Aufgabenverständnis nach, indem sie die Ausgangssituation, die Zielsetzung des Projektes und die erwarteten Ergebnisse mit eigenen Worten erläutern. Sie haben die ihrer Ansicht nach wichtigsten Aspekte des Lehrplan-Navigators zu benennen und ein Konzept zur Umsetzung des Vorhabens zu erstellen. Dabei ist insbesondere darzulegen, inwiefern die funktionalen Anforderungen technisch umgesetzt werden. Das Konzept fließt mit der erreichten Punktzahl - maximal erreichbar sind 20 gewichtete Bewertungspunkte - über die Leistungswertung in die Angebotswertung ein.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 7,4

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Umsetzungskonzept CMS

Kirjeldus: Bieter haben darzulegen, wie sie die funktionalen Anforderungen im CMS umsetzen. Sie beschreiben insbesondere die Strukturierung von Inhalten, Redaktionsprozesse sowie den Einsatz von Standardfunktionalitäten und projektspezifischen Erweiterungen. Sie haben aufzuzeigen, wie eine effiziente und nachhaltige Nutzung aus Anwendersicht gewährleistet wird. Das Konzept fließt mit der erreichten Punktzahl - maximal erreichbar sind 10 gewichtete Bewertungspunkte - über die Leistungswertung in die Angebotswertung ein.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 5,56

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Technisches Architektur-, Schnittstellen- und Datenmanagementkonzept

Kirjeldus: Bieter beschreiben die geplante System- und Anwendungsarchitektur sowie das Zusammenspiel der Komponenten. Sie erläutern die Gestaltung der Schnittstellen und die grundlegenden Datenflüsse zwischen CMS und angebundenen Systemen (Triple Store). Sie stellen dar, wie Daten strukturiert, gespeichert und zwischen den Systemen synchronisiert werden und stellen insbesondere auf Aspekte wie Datenkonsistenz, Qualitätssicherung, Versionierung und den Umgang mit Konflikten ein. Das Konzept fließt mit der erreichten Punktzahl - maximal erreichbar sind 15 gewichtete Bewertungspunkte - über die Leistungswertung in die Angebotswertung ein.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 5,56

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Benutzer- und Rechteverwaltungskonzept

Kirjeldus: Bieter beschreiben ihr Konzept zur Verwaltung von Nutzenden und Berechtigungen. Sie gehen insbesondere auf Rollen- und Rechtekonzepte sowie Vergabeprozesse ein. Das Konzept fließt mit der erreichten Punktzahl - maximal erreichbar sind 15 gewichtete Bewertungspunkte - über die Leistungswertung in die Angebotswertung ein.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 5,56

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Erfahrung mit RDF/OWL und SPARQL

Kirjeldus: Die MEM-Ontologie basiert auf OWL/RDF. Bieter haben ihre Kenntnisse in diesem Bereich darzustellen. Vorhandene Erfahrung fließt mit der erreichten Punktzahl - maximal erreichbar sind 15 gewichtete Bewertungspunkte - über die Leistungswertung in die Angebotswertung ein.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 5,56

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Projekt- und Risikomanagement

Kirjeldus: Bieter haben zu erläutern, welche geeigneten Methoden für Projekt- und Risikomanagement sie in welchem Umfang im Rahmen des Projekts anwenden möchten und darzulegen, wie sie die Zusammenarbeit mit FWU diesbezüglich gestalten möchten. Dieses Kriterium fließt mit der erreichten Punktzahl - maximal erreichbar sind 15 gewichtete Bewertungspunkte - über die Leistungswertung in die Angebotswertung ein.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 5,56

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Skalierbarkeit und Ausfallsicherheit

Kirjeldus: Bieter haben ihre Vorgehensweise und den Ansatz bei der Umsetzung des Projekts zu beschreiben, um eine Skalierbarkeit (Up & Downscaling), eine Ausfallsicherheit sowie kurze Antwortzeiten zu gewährleisten. Dieses Kriterium fließt mit der erreichten Punktzahl - maximal erreichbar sind 10 gewichtete Bewertungspunkte - über die Leistungswertung in die Angebotswertung ein.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 3,7

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Barrierefreiheit

Kirjeldus: Bieter haben ihre Herangehensweise und Kompetenzen zu beschreiben, um den Anforderungen in der Leistungsbeschreibung in Bezug auf Barrierefreiheit und der Usability gerecht werden zu können. Dieses Kriterium fließt mit der erreichten Punktzahl - maximal erreichbar sind 10 gewichtete Bewertungspunkte - über die Leistungswertung in die Angebotswertung ein.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 3,7

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Sicherheitskonzept

Kirjeldus: Bieter haben ihre Vorgehensweise für die Erstellung des in der Leistungsbeschreibung geforderten Sicherheitskonzeptes darzulegen. Dieses Konzept fließt mit der erreichten Punktzahl - maximal erreichbar sind 10 gewichtete Bewertungspunkte - über die Leistungswertung in die Angebotswertung ein.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 3,7

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Datenschutzkonzept

Kirjeldus: Bieter haben ihre Vorgehensweise für die Einhaltung der in der Leistungsbeschreibung geforderten Datenschutzerfordernungen unter Berücksichtigung der Betroffenenrechte. Dieses Konzept fließt mit der erreichten Punktzahl - maximal erreichbar sind 10 gewichtete Bewertungspunkte - über die Leistungswertung in die Angebotswertung ein.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 3,7

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 26/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YTSMU8V/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YTSMU8V>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YTSMU8V>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 04/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 3 Kuud

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Der Auftraggeber weist darauf hin, dass er sich das Recht vorbehält, Aufklärungen nach § 15 Abs. 5 VgV sowie Nachforderungen bezüglich fehlender, fehlerhafter oder unvollständiger leistungsbezogener und unternehmensbezogener Unterlagen, die nicht die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, nach § 56 Abs. 2 VgV vorzunehmen. Die Bieter haben ausdrücklich kein Recht auf die Durchführung einer Aufklärung oder Nachforderung im oben genannten Sinne. Die Vergabestelle wird die vergaberechtlichen Grundsätze - insbesondere Gleichbehandlung und Transparenz - stets angemessen berücksichtigen.

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 04/09/2026 12:15:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Südbayern

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: 1. Die Vergabeunterlagen, insbesondere

Leistungsbeschreibung und Vordrucke sowie die Bekanntmachung müssen nach Erhalt

/Download durch die Bieter auf Vollständigkeit und Lesbarkeit geprüft werden. Enthalten die

Vergabeunterlagen oder die den Bietern mitgeteilten, übergebenen und zugänglich gemachten

Unterlagen oder sonstigen Informationen Unklarheiten oder verstoßen diese gegen geltendes

Recht, so weist der Bieter die Vergabestelle unverzüglich - spätestens jedoch mit der Angebotsabgabe - schriftlich darauf hin. Anderenfalls kann er sich auf die Unklarheiten oder die Rechtsverstöße nicht berufen. Nicht aufgeklärte Unklarheiten hat der Bieter als von ihm zu tragende Risiken in sein Angebot einzukalkulieren. 2. Etwaige Verfahrensrügen sind eindeutig als solche zu kennzeichnen. Auf die Rügepflichten des Bieters nach § 160 Abs. 3 GWB wird ausdrücklich hingewiesen. Außerdem weist die Vergabestelle ausdrücklich auf die Rechtsbehelfsfrist des § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB hin. Danach ist ein Antrag auf Nachprüfung unzulässig, soweit nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, mehr als 15 Kalendertage vergangen sind. § 160 GWB lautet: "(1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: MEM - Lehrplaneditor
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: MEM - Lehrplaneditor

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: MEM - Lehrplaneditor
Registreerimisnumber: DE129521719
Postiaadress: Bavariafilmplatz 3
Linn: Grünwald
Sihtnumber: 82031
Riik – jaotus (NUTS): München, Landkreis (DE21H)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: frank.maier@fwu.de
Telefon: +49 89 6497225
Internetiaadress: <http://www.fwu.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer Südbayern

Registreerimisnumber: 09-0318006-60
Postiaadress: Maximilianstraße 39
Linn: München
Sihtnumber: 80538
Riik – jaotus (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de
Telefon: +49 89 2176-2411
Faks: +49 89 2176-2847
Selle organisatsiooni rollid:
Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Selle organisatsiooni rollid:
TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: 27d75ed3-d0bf-4f45-a48d-381cb94b5eaa - 01
Vormi liik: Hange
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teate alaliik: 16
Teate saatmise kuupäev: 23/07/2026 10:43:04 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel
Teate avaldamise number: 512517-2026
ELT S väljaande number: 141/2026
Avaldamise kuupäev: 24/07/2026